

Registračné číslo zmluvy v Centrálnom registri
zmlúv SNM: **SNM-BET-ZOV-2024/3125**

Evidenčné číslo zmluvy pre interné potreby
SNM-MBT: 483

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov

Uzatvorená podľa ust. § 12 ods.3 zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov
a výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 10. augusta 2015 č. MK-2544/2015-
110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách
a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení a v zmysle Zák. č.
40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov (ďalej len Občiansky zákonník).

Článok I. Zmluvné strany

1. Požičiavateľ:

Sídlo:
Štatutárny zástupca:
Zástupca oprávnený rokovať
vo veciach zmluvných:

Slovenské národné múzeum
Vajanského nábrežie 2, 810 06 Bratislava
Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ

Mgr. Tímea Mátéová, riaditeľka
Slovenské národné múzeum – Múzeum Betliar

Právna forma:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
BIC:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:
Kontakt:

Lesná ulica 9/17, 049 21 Betliar
Príspevková organizácia
Štátna pokladnica Bratislava
IBAN SK 12 8180 0000 0070 0024 3776
SPSRSKBAXXX – Štátna pokladnica – banka
00164721
2020603068
SK 2020603068

Mgr. Adriána Kissová
dokumentátorka
adriana.kissova@snm.sk, XXX

Oprávnený konať na základe rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-4541/ 2017-110/15225 zo dňa 10. októbra 2017 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea vydanéj rozhodnutím Ministerstva kultúry Slovenskej republiky o vydaní zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea č. MK-1062/2002-1 z 1. júla 2002 v znení rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-2493/2019- 110/3868 zo dňa 14. marca 2019 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a rozhodnutia Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. MK-5327/2023- 110/18385 zo dňa 21. septembra 2023 o zmene a doplnení zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea a rozhodnutia.

(ďalej len „požičiavateľ“)

2. Vypožičiavateľ:

Sídlo:
Štatutárny zástupca:
Zástupca oprávnený rokovať
vo veciach zmluvných:
Kontakt:
Právna forma:
Bankové spojenie:
Číslo účtu:
IČO:
DIČ:
IČ DPH:
Zamestnanec oprávnený konať
vo veciach realizácie zmluvy:
Funkcia:
Kontakt:

GOYA Vitality, s.r.o

Zichycho nám. 250/2, 919 42 Voderady
Ing. Katarína Bohdalová, konateľka

Ing. Katarína Bohdalová
kbohдалova@bohдал.sk; XXX
spoločnosť s ručením obmedzeným
Tatra banka
SK84 1100 0000 0029 4716 4154
56010702
2122156916
SK2122156916

Rastislav Slaninka
manažér logistiky
XXX; XXX

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je výpožička zbierkových predmetov (ďalej len "vecí ") zo zbierkového fondu **SNM – Múzea Betliar** v počte **27 ks** podľa Prílohy č. 1 v počte strán 4, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Veci sú spôsobilé na užívanie pre účel podľa Článku III. tejto zmluvy.

Článok III. Účel výpožičky

1. Veci sa vypožičiavajú za účelom vystavenia v stálej v expozícií kaštieľa vo Voderadoch.
2. Zmena účelu je neprípustná.
3. Poistná suma vecí podľa bodu 1 tohto Článku je **11 800,- EUR**.

Článok IV. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase **od 02. 10. 2024 do 31. 12. 2027**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť veci najneskôr v posledný deň výpožičky.
3. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie vecí pred skončením doby výpožičky, ak ich potrebuje na svoje účely alebo ak ich vypožičiavateľ užíva v rozpore s Článkom III. a Článkom V. tejto zmluvy, a to do 3 dní od doručenia oznámenia o vrátení vecí.

Článok V. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje veci užívať za účelom a v dobe v súlade s Článkom III. a Článkom IV. tejto zmluvy.

2. Vypožičiatel' je povinný:

- a) vykonať bezpečnostné opatrenia pri prevoze a dočasnom umiestnení tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu vecí,
 - b) na vlastné náklady zabezpečiť prevoz vecí,
 - c) poistiť veci počas celej doby výpožičky,
 - d) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania vecí: relatívnu vlhkosť (45-55 %) a vyhovujúcu teplotu (18-20 °C),
 - e) umožniť požičiatel'ovi kontrolu umiestnenia vecí počas celej doby výpožičky,
 - f) bezodkladne a vopred informovať požičiatel'a o plánovanej manipulácii s vecami,
 - g) vrátiť veci bez zásahu opravy alebo úpravy ak nebolo dohodnuté inak,
 - h) vzniknuté škody bezodkladne oznámiť požičiatel'ovi a výšku škody určenú požičiatel'om uhradiť v plnej výške,
 - ch) požiadať požičiatel'a vopred o písomný súhlas s uverejnením predmetu veci zmluvy v médiách na iné účely ako na propagáciu výstavy,
 - i) zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie vecí nevyhotovovali tret'ou osobou na komerčný účel.
3. Požičiatel' je kedykoľvek oprávnený bez ujmy na svojich prípadných ďalších nárokoch voči vypožičiatel'ovi vyžiadať si veci zo závažných dôvodov späť.

Závažnými dôvodmi sú najmä:

- každé porušenie povinností vypožičiatel'a vyplývajúce z tejto zmluvy,
- každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiatel'a,
- každé použitie v rozpore so zmluvou, najmä postúpenie vecí tretím osobám.

4. Záväzky a povinnosti vypožičiatel'a podľa bodu 1 a 2 tohto Článku plynú odovzdaním a prevzatím vecí na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení dočasne užívaných zbierkových predmetov v Prílohe č. 2 a v Prílohe č. 3, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.

Článok VI. Zánik zmluvy

1. Ukončenie zmluvných vzťahov založených touto zmluvou môže nastať dohodou alebo odstúpením.
2. Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže ukončiť zmluvný vzťah písomne odôvodneným odstúpením, ktoré nadobudne účinnosť dňom jeho doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Odstúpením od zmluvy nie sú dotknuté nároky na náhradu škody.

Článok VII. Spoločné a záverečné ustanovenie

1. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia obsahu tejto zmluvy je možné vykonať výlučne prostredníctvom písomných očíslovaných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť dňom ich podpisu a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
2. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
3. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
4. Vzťahy zmluvných strán, ktoré nie sú upravené v tejto zmluve riadia sa príslušnými ustanoveniami zák. č. 206/2009 Z. z. v znení neskorších predpisov, zák. č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a príslušnými ustanoveniami právnych predpisov SR.

5. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch origináloch, z ktorých požičiavateľ dostane tri a vypožičiavateľ jedno vyhotovenie.

V Betliari, dňa

vo Voderadoch, dňa.....

.....
Mgr. Tímea Mátéová
riaditeľka
Slovenské národné múzeum
– Múzeum Betliar

.....
Ing. Katarína Bohdalová
konateľka
kaštieľ vo Voderadoch

ZOZNAM ZBIERKOVÝCH PREDMETOV

P. č.	Prír. č.	Evid.č.	Názov zbierkového predmetu	Počet ks
Miestnosť č. 1 (rozmery steny: šírka 270x200 cm):				
1.	XXX		Srnčie parožie, šestorák, nápis: "A. G. BETLÉR 1889."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
2.	XXX		Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
3.	XXX		Deformované srnčie parožie. Nápis: "A. G. 1893."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
4.	XXX		Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "A. G. Betlér 1889."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
5.	XXX		Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. G. ARANY ASZTÁL 1904 AUGUST 17."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
6.	XXX		Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "A. G. 1893".	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €				
7.	XXX		Poľovnícka trofej - jelenie parožie. Nápis: "G. A. M. Betlér 1913. IV. 28. "	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 500 €				
8.	XXX		Poľovnícka trofej - jelenie parožie. Nápis: "Betlér G. A. M. 1913. IX. 21. "	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 500 €				
Miestnosť č. 2 (rozmery steny: šírka: 220x200 cm a 90x200 cm):				
9.	XXX		Jelenie parožie, štrnásťtorák.	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 500 €				
10.	XXX		Jelenie parožie, osmorák. Nápis: "Az első Gr. A. G. IFJ. "	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 500 €				
11.	XXX		Srnčie parožie, vidlák.	

		Nápis: "G. A. M. BETLÉR 1937 VII. 29."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
12.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
13.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
14.	XXX	Srnčie parožie, vidlák. Nápis: "G. A. K. 1903 Július II."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
15.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "Hochgeboren Graf Géza Andrássy Rev. Rautenberg".	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
Miestnosť č. 3 (rozmery steny: šírka: 210x200 cm a 2 x šírka: 70x200 cm):			
16.	XXX	Rohy muflóna s lebkou. Nápis: "A. G. 1942 II. 5."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 550 €			
17.	XXX	Rožky kamzíka. Nápis: "ROHONCZY LORINC RETYEZÁT 1913."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 500 €			
18.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K. 1909."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
19.	XXX	Srnčie parožie, šestorák.	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
20.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
21.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K."	1
Stav: zachovalý Poistná hodnota: 400 €			
22.	XXX	Srnčie parožie, šestorák.	1
Stav: Poistná hodnota: 400 €			
23.	XXX	Srnčie parožie, šestorák. Nápis: "G. A. K. A. 1903 K."	1

Stav: zachovalý
Poistná hodnota: 400 €

24.	XXX	Srnčie parožie, vidlák. Nápis: "G. A. K."	1
-----	-----	---	---

Stav: zachovalý
Poistná hodnota: 400 €

25.	XXX	Srnčie parožie, vidlák. Nápis: "G. A. K."	1
-----	-----	---	---

Stav: zachovalý
Poistná hodnota: 400 €

Miestnosť č. 4 (rozmery steny: šírka: 150x200 cm):

26.	XXX	Preparovaný zajac (hlava a krk). Nápis: "IFJ G. A. G. VEDROD 1929 X. 25. "	1
-----	-----	---	---

Stav: zachovalý
Poistná hodnota: 600 €

27.	XXX	Rožky kamzíka. Nápis: "Fogarasi hagasok, lótte Rohonczy Lörincz 1911 nov. 18."	1
-----	-----	---	---

Stav: zachovalý
Poistná hodnota: 550 €

Spolu: 27 ks

Poistná suma spolu: 11 800,- EUR

V Betliari, dňa

vo Voderadoch, dňa

.....
Mgr. Tímea Mátéová
riaditeľka
SNM - Múzea Betliar

.....
Ing. Katarína Bohdalová
konateľka
kaštieľ vo Voderadoch

PROTOKOL

o odovzdaní zbierkových predmetov na užívanie podľa Zmluvy o výpožičke
č. SNM-BET-ZOV-2024/3125 zo dňa

I.

Požičiavateľ:	SNM – Múzeum Betliar
Sídlo:	Lesná ulica 9/17, 049 21 Betliar
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Adriána Kissová
Funkcia:	dokumentátorka

Vypožičiavateľ:	GOYA Vitality, s.r.o
Sídlo:	Zichyho nám. 250/2, 919 42 Voderady
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach výpožičky:	Rastislav Slaninka
Funkcia:	manažér logistiky

II.

Požičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a vypožičiavateľ zbierkových predmetov preberá do dočasného užívania zbierkové predmety podľa Čl. II. bod 1 zmluvy v počte **27 ks** v zachovalom stave.

V Betliari, dňa

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

PROTOKOL

o vrátení zbierkových predmetov užívaných podľa Zmluvy o výpožičke
č. SNM-BET-ZOV-2024/3125 zo dňa

I.

Požičiavateľ:	SNM – Múzeum Betliar
Sídlo:	Lesná ulica 9/17, 049 21 Betliar
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veci výpožičky:	Mgr. Adriána Kissová
Funkcia:	dokumentátorka

Vypožičiavateľ:	GOYA Vitality, s.r.o
Sídlo:	Zichyho nám. 250/2, 919 42 Voderady
Zodpovedný zamestnanec oprávnený konať vo veciach výpožičky:	Rastislav Slaninka
Funkcia:	manažér logistiky

II.

Vypožičiavateľ zbierkových predmetov odovzdáva a požičiavateľ zbierkových predmetov preberá zbierkové predmety podľa Čl. II bod 1 zmluvy v počte **27 ks** v zachovalom stave.

V, dňa

.....
za požičiavateľa

.....
za vypožičiavateľa

Obrazová príloha

Miestnosť č.1 (270x200 cm)

Miestnosť č.2 (220x200 cm; 90x200 cm)

Miestnosť č.3 (210x200 cm; 70x200 cm; 70x200 cm)

Miestnosť č. 4 (150x200 cm)

V Betliari, dňa

vo Voderadoch, dňa

.....
Mgr. Tímea Máteová
riaditeľka
SNM - Múzea Betliar

.....
Ing. Katarína Bohdalová
konateľka
kaštieľ vo Voderadoch